

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Всемирный форум для согласования
правил в области транспортных средств
163-я сессия**
Женева, 24–27 июня 2014 года**Административный комитет
Соглашения 1958 года**
Пятьдесят седьмая сессия
Женева, 25 июня 2014 года**Исполнительный комитет
Соглашения 1998 года**
Сорок первая сессия
Женева, 25–26 июня 2014 года**Административный комитет
Соглашения 1997 года**
Девятая сессия
Женева, 26 июня 2014 года**Аннотированная предварительная повестка дня****163-й сессии Всемирного форума**, которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется во вторник, 24 июня 2014 года, в 10 ч. 00 м.
**пятьдесят седьмой сессии Административного комитета
Соглашения 1958 года**
**сорок первой сессии Исполнительного комитета Соглашения
1998 года**
**девятой сессии Административного комитета Соглашения
1997 года**^{1, 2}

¹ По соображениям экономии делегатов просят приносить на совещания все соответствующие документы. В зале заседаний никакой документации распространяться не будет. До сессии документы можно загрузить с веб-сайта Отдела транспорта ЕЭК ООН (www.unece.org/trans/main/welcwp29.html). В порядке исключения документы можно также получить по электронной почте. В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (комната С.337, третий этаж, Дворец Наций). С переводом вышеупомянутых официальных документов делегаты могут ознакомиться через общедоступную Систему официальной документации (СОД) на веб-сайте по следующему адресу: <http://documents.un.org>.

² Делегатам предлагается зарегистрироваться в Интернете при помощи новой системы регистрации на веб-сайте ЕЭК ООН (<https://www2.unece.org/uncdb/app/ext/meeting-registration?id=YexzTv>). По прибытии во Дворец Наций делегатам следует получить пропуск в Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которая находится у въезда со стороны Прени (Pregny Gate (14, Avenue de la Paix)). В случае затруднений просьба связаться с секретариатом по телефону (внутр. ном. 71469). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. на веб-сайте: (www.unece.org/meetings/practical.htm).



I. Предварительные повестки дня

A. Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29)

1. Утверждение повестки дня
2. Координация и организация работы:
 - 2.1 Доклад о работе сессии Административного комитета по координации работы (WP.29/AC.2)
 - 2.2 Программа работы, документация и расписание сессий на 2015 год
 - 2.3 Интеллектуальные транспортные системы
 - 2.4 Автономные транспортные средства
3. Рассмотрение докладов вспомогательных рабочих групп (РГ) WP.29:
 - 3.1 Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (пятьдесят четвертая сессия, 17–20 декабря 2013 года)
 - 3.2 Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (шестьдесят восьмая сессия, 7–10 января 2014 года)
 - 3.3 Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (пятьдесят девятая сессия, 28–30 января 2014 года)
 - 3.4 Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (семьдесят шестая сессия, 17–21 февраля 2014 года)
 - 3.5 Основные вопросы, рассмотренные на последних сессиях:
 - 3.5.1 Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (семьдесят первая сессия, 31 марта – 3 апреля 2014 года)
 - 3.5.2 Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (106-я сессия, 5–9 мая 2014 года)
 - 3.5.3 Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (пятьдесят пятая сессия, 19–23 мая 2014 года)
 - 3.5.4 Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (шестьдесят девятая сессия, 3–6 июня 2014 года)
4. Соглашение 1958 года
 - 4.1 Статус Соглашения и прилагаемых к нему правил ООН
 - 4.2 Указания, запрошенные рабочими группами по вопросам, связанным с правилами ООН, прилагаемыми к Соглашению 1958 года:
 - 4.2.1 Воспроизведение частных стандартов и ссылки на них в правилах ООН, глобальных технических правилах ООН и предписаниях ООН
 - 4.2.2 Указания относительно применения дополнений к нескольким сериям поправок, действующим параллельно

- 4.3 Разработка международной системы официального утверждения типа комплектного транспортного средства (МОУТКТС)
- 4.4 Рассмотрение проекта пересмотра 3 Соглашения 1958 года
- 4.5 Разработка электронной базы данных для обмена документацией об официальном утверждении типа (ДЕТА)
- 4.6 Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRSP:
 - 4.6.1 Предложение по дополнению 6 к поправкам серии 07 к Правилам № 14 (крепления ремней безопасности)
 - 4.6.2 Предложение по дополнению 2 к поправкам серии 03 к Правилам № 29 (кабины грузовых транспортных средств)
 - 4.6.3 Предложение по дополнению 8 к поправкам серии 04 к Правилам № 44 (детские удерживающие системы)
 - 4.6.4 Предложение по дополнению 1 к Правилам № 127 (безопасность пешеходов)
 - 4.6.5 Предложение по поправкам серии 01 к Правилам № 127 (безопасность пешеходов)
- 4.7 Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRPE:
 - 4.7.1 Предложение по дополнению 7 к поправкам серии 05 к Правилам № 49 (выбросы загрязняющих веществ двигателями с воспламенением от сжатия и двигателями с принудительным зажиганием (работающими на СНГ и КПП))
 - 4.7.2 Предложение по дополнению 4 к поправкам серии 06 к Правилам № 83 (выбросы загрязняющих веществ транспортными средствами M₁ и N₁)
 - 4.7.3 Предложение по поправкам серии 07 к Правилам № 83 (выбросы загрязняющих веществ транспортными средствами категорий M₁ и N₁)
 - 4.7.4 Предложение по дополнению 4 к поправкам серии 01 к Правилам № 101 (выбросы CO₂/расход топлива)
 - 4.7.5 Предложение по поправкам серии 01 к проекту правил о единообразных предписаниях, касающихся официального утверждения модифицированных устройств ограничения выбросов (МУОВ) для большегрузных транспортных средств
- 4.8 Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRB:
 - 4.8.1 Предложение по дополнению 10 к поправкам серии 02 к Правилам № 51 (шум, производимый транспортными средствами категорий M и N)
- 4.9 Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRRF:
 - 4.9.1 Предложение по дополнению 12 к поправкам серии 11 к Правилам № 13 (торможение большегрузных транспортных средств)

- 4.9.2 Предложение по дополнению 16 к Правилам № 13-Н (тормозные системы транспортных средств категорий M₁ и N₁)
- 4.9.3 Предложение по дополнению 19 к Правилам № 54 (шины для транспортных средств неиндивидуального пользования и их прицепов)
- 4.9.4 Предложение по дополнению 14 к Правилам № 75 (шины для мотоциклов/мопедов)
- 4.9.5 Предложение по дополнению 2 к поправкам серии 02 к Правилам № 90 (сменные тормозные накладки)
- 4.9.6 Предложение по дополнению 11 к Правилам № 106 (шины для сельскохозяйственных транспортных средств)
- 4.10 Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRSG:
 - 4.10.1 Предложение по поправкам серии 01 к Правилам № 121 (идентификация органов управления, контрольных сигналов и индикаторов)
- 4.11 Рассмотрение проектов исправлений к существующим правилам, представленных GRRF:
 - 4.11.1 Предложение по исправлению 2 к пересмотру 3 Правил № 54 (шины для транспортных средств неиндивидуального пользования и их прицепов)
- 4.12 Рассмотрение проектов исправлений к существующим правилам, переданных секретариатом, если таковые будут представлены
- 4.13 Рассмотрение предложений по поправкам к существующим правилам, представленных вспомогательными рабочими группами Всемирного форума, по которым еще не принято решение:
 - 4.13.1 Предложение по поправкам к Правилам № 51 (шум, производимый транспортными средствами категорий M и N)
- 5. Соглашение 1998 года:
 - 5.1 Статус Соглашения, включая осуществление пункта 7.1 Соглашения
 - 5.2 Рассмотрение проектов глобальных технических правил ООН (ГТП ООН) и/или проектов поправок к введенным глобальным техническим правилам:
 - 5.2.1 Предложение по проекту глобальных технических правил, касающихся шин
 - 5.2.2 Предложение по проекту поправки 2 к ГТП № 9 ООН (безопасность пешеходов)
 - 5.3 Рассмотрение технических правил, подлежащих включению в Компендиум потенциальных глобальных технических правил, если таковые представлены
 - 5.4 Указания, основанные на решениях, принятых путем консенсуса, относительно тех элементов проектов ГТП ООН, которые не удалось согласовать Всемирному форуму, если таковые получены

- 5.5 Осуществление программы работы в рамках Соглашения 1998 года вспомогательными рабочими группами Всемирного форума
6. Обмен мнениями относительно национальных/региональных процедур нормотворчества и осуществления введенных правил ООН и/или ГТП ООН в рамках национального/регионального законодательства
7. Соглашение 1997 года (периодические технические осмотры):
 - 7.1 Статус Соглашения
 - 7.2 обновление предписаний № 1 и 2 ООН
8. Прочие вопросы:
 - 8.1 Обмен информацией о правоприменительной практике в связи с вопросами, касающимися дефектов и несоблюдения требований, включая системы отзыва
 - 8.2 Соответствие между положениями Венской конвенции 1968 года и техническими положениями правил ООН и глобальных технических правил ООН в области транспортных средств, принятых в рамках соглашений 1958 и 1998 годов
 - 8.3 Предложение по поправкам к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3)
 - 8.4 Запрос Эквадора о поддержке со стороны Всемирного форума в связи с применением правил ООН и глобальных технических правил ООН
9. Утверждение доклада

В. Административный комитет Соглашения 1958 года (АС.1)

10. Учреждение Комитета АС.1
11. Предложения по поправкам и исправлениям к существующим правилам и по новым правилам: голосование в АС.1

С. Исполнительный комитет Соглашения 1998 года (АС.3)

12. Учреждение Исполнительного комитета АС.3
13. Мониторинг Соглашения 1998 года: сообщения Договаривающихся сторон, касающиеся транспонирования глобальных технических правил ООН и поправок к ним в свое национальное/региональное законодательство
14. Рассмотрение АС.3 проектов глобальных технических правил ООН и/или проектов поправок к введенным глобальным техническим правилам ООН и голосование по ним, если таковые представлены.
15. Рассмотрение технических правил, подлежащих включению в Компендиум потенциальных глобальных технических правил ООН, если таковые представлены

16. Указания, основанные на решениях, принятых путем консенсуса, относительно тех элементов проектов ГТП ООН, которые не удалось согласовать вспомогательным рабочим группам Всемирного форума, если таковые получены
17. Ход разработки новых глобальных технических правил ООН и поправок к введенным глобальным техническим правилам ООН (ГТП ООН):
 - 17.1 ГТП № 2 (всемирный согласованный цикл испытаний мотоциклов на выбросы загрязняющих веществ (ВЦИМ)) и другие ГТП, содержащие требования к экологическим и тяговым характеристикам транспортных средств категории L
 - 17.2 ГТП № 3 (торможение мотоциклов)
 - 17.3 ГТП № 4 (всемирная процедура сертификации двигателей большой мощности (ВСБМ))
 - 17.4 ГТП № 7 (подголовники)
 - 17.5 ГТП № 9 (безопасность пешеходов)
 - 17.6 ГТП № 13 (транспортные средства, работающие на водороде и топливных элементах (ТСВТЭ) – этап 2)
 - 17.7 ГТП № 14 (боковой удар о столб (БУС) – этап 2)
 - 17.8 ГТП № 15 (всемирные согласованные процедуры испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ) – этап 1 b))
 - 17.9 проект ГТП, касающихся безопасности электромобилей (БЭМ)
 - 17.10 проект ГТП, касающихся бесшумных автотранспортных средств (БАТС)
 - 17.11 Проект ГТП, касающихся шин
18. Пункты, по которым следует продолжить или начать обмен мнениями и данными:
 - 18.1 Сопоставимость краш-тестов автомобилей
 - 18.2 Интеллектуальные транспортные системы
 - 18.3 Технологии освещения дорог
 - 18.4 Согласование манекенов для испытания на боковой удар
 - 18.5 Электромобили и окружающая среда
 - 18.6 Новые технологии, которые еще не являются объектом регулирования
19. Предложения по разработке новых ГТП ООН и/или поправок к введенным ГТП ООН, не включенные в пункт 17 повестки дня, если таковые представлены
20. Обмен информацией о новых приоритетах, подлежащих включению в программу работы
21. Прочие вопросы

D. Административный комитет Соглашения 1997 года (АС.4)

- 22. Учреждение Комитета АС.4 и выборы должностных лиц на 2014 год
- 23. Поправки к предписаниям № 1 и 2
- 24. Прочие вопросы

II. Аннотации и перечень документов

A. Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29)

1. Утверждение повестки дня

В соответствии с правилом 7 главы III Правил процедуры Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) (TRANS/WP.29/690, Amend.1 и Amend.2) первым пунктом предварительной повестки дня является утверждение повестки дня.

Документация

ECE/TRANS/WP.29/1109 Аннотированная предварительная повестка дня 163-й сессии

2. Координация и организация работы

2.1 Доклад о работе сессии Административного комитета по координации работы (WP.29/АС.2)

Председатель Административного комитета (WP.29/АС.2) сообщит о результатах обсуждений, состоявшихся в ходе его 115-й сессии, и представит рекомендации Административного комитета Всемирному форуму для рассмотрения и принятия.

2.2 Программа работы, документация и расписание сессий на 2015 год

Всемирный форум, возможно, пожелает обсудить пересмотренную программу работы, включая перечень документов и перечень неофициальных рабочих групп (НРГ). Проект расписания сессий на 2015 год будет представлен ему секретариатом для рассмотрения (ECE/TRANS/WP.29/1108, пункты 9 и 11).

Документация

ECE/TRANS/WP.29/2014/1/Rev.1 Пересмотренная программа работы
 WP.29-163-01 Проект расписания сессий на 2015 год
 WP.29-163-02 Перечень неофициальных рабочих групп

2.3 Интеллектуальные транспортные системы

Всемирный форум, возможно, пожелает ознакомиться с информацией о разработке интеллектуальных транспортных систем (ИТС). WP.29, возможно, пожелает продолжить рассмотрение вопроса о будущем НРГ по ИТС в контексте периодичности и места проведения ее совещаний (ECE/TRANS/WP.29/1108,

пункт 13). Предполагается, что НРГ по ИТС не будет проводить свое совещание в ходе нынешней сессии.

2.4 Автономные транспортные средства

Всемирный форум решил продолжить рассмотрение этого вопроса. Как ожидается, WP.29 рассмотрит возможности разработки предписаний, касающихся автономных транспортных средств, в юридических рамках соглашений как 1958, так и 1998 года (ECE/TRANS/WP.29/1108, пункт 107).

3. Рассмотрение докладов вспомогательных рабочих групп WP.29

Как ожидается, Всемирный форум рассмотрит и утвердит доклады рабочих групп по пассивной безопасности (GRSP), по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE), по вопросам шума (GRB) и по вопросам торможения и ходовой части (GRRF).

3.1 Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (пятьдесят четвертая сессия, 17–20 декабря 2013 года)

Документация

ECE/TRANS/WP.29/GRSP/54	Доклад о работе пятьдесят четвертой сессии GRSP
ECE/TRANS/WP.29/GRSP/54/Add.1	

3.2 Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения (GRPE) (шестьдесят восьмая сессия, 7–10 января 2014 года)

Документация

ECE/TRANS/WP.29/GRPE/68	Доклад о работе шестьдесят восьмой сессии GRPE
-------------------------	--

3.3 Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (пятьдесят девятая сессия, 28 – 30 января 2014 года)

Документация

ECE/TRANS/WP.29/GRB/57	Доклад о работе пятьдесят девятой сессии GRB. Приложение II к докладу содержит проект положения о круге ведения НРГ по правилам № 51 и 59 ООН
------------------------	--

3.4 Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (семьдесят шестая сессия, 17–21 февраля 2014 года)

Документация

ECE/TRANS/WP.29/GRRF/76	Доклад о работе семьдесят шестой сессии GRRF
-------------------------	--

3.5 Основные вопросы, рассмотренные на последних сессиях

3.5.1 Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (семьдесят первая сессия, 31 марта–3 апреля 2014 года)

Председатель GRE сделает устное сообщение по основным вопросам, рассмотренным на сессии.

3.5.2 Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG)
(106-я сессия, 5–9 мая 2014 года)

Председатель GRSG сделает устное сообщение по основным вопросам, рассмотренным на сессии.

3.5.3 Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP)
(пятьдесят пятая сессия, 19–23 мая 2014 года)

Председатель GRSP сделает устное сообщение по основным вопросам, рассмотренным на сессии.

3.5.4 Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения (GRPE)
(шестьдесят девятая сессия, 3–6 июня 2014 года)

Председатель GRPE сделает устное сообщение по основным вопросам, рассмотренным на сессии.

4. Соглашение 1958 года

4.1 Статус Соглашения и прилагаемых к нему правил ООН

Секретариат сообщит о статусе Соглашения и прилагаемых к нему правил на основе обновленного варианта документа ECE/TRANS/WP.29/343/Rev.22, в котором содержится вся информация, полученная секретариатом к 13 июня 2014 года. Изменения, внесенные в первоначальный документ о статусе, будут представлены в документе "Неофициальный обновленный вариант ECE/TRANS/WP.29/343/Rev.22". Этот документ будет доступен на веб-сайте WP.29 (<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html>).

4.2 Указания, запрошенные рабочими группами по вопросам, связанным с правилами ООН, прилагаемыми к Соглашению 1958 года

По просьбе председателей вспомогательных рабочих групп WP.29 Всемирный форум, возможно, пожелает рассмотреть любой вопрос, связанный с Соглашением 1958 года, и дать соответствующие указания.

4.2.1 Воспроизведение частных стандартов и ссылки на них в правилах ООН, глобальных технических правилах ООН и предписаниях ООН

Всемирный форум решил продолжить рассмотрение этого вопроса.

4.2.2 Указания относительно применения дополнений к нескольким сериям поправок, действующим параллельно

Всемирный форум решил продолжить рассмотрение этого вопроса, который затрагивает как нынешний вариант Соглашения 1958 года, так и его третий пересмотренный вариант. WP.29 поручил секретариату подготовить указания по этому вопросу для рассмотрения на сессии в июне 2014 года (ECE/TRANS/WP.29/1108, пункт 45).

4.3 Разработка международной системы официального утверждения типа комплектного транспортного средства (МОУТКТС)

Председатель неофициальной рабочей группы по МОУТКТС сообщит о результатах работы, проделанной в ходе совещаний группы и ее двух подгрупп, которым было поручено подготовить проект поправок к Соглашению и разработать Правила № 0 ООН.

4.4 Обсуждение проекта пересмотра 3 Соглашения 1958 года

Всемирный форум решил продолжить рассмотрение обновленного предложения по пересмотру 3 Соглашения 1958 года.

Документация

ECE/TRANS/WP.29/2014/53 Предложение по пересмотру 3 Соглашения 1958 года

4.5 Разработка электронной базы данных для обмена документацией об официальном утверждении типа (ДЕТА)

Секретариат сообщит о ситуации с размещением ДЕТА на сервере ЮНОГ или ЕЭК ООН.

4.6 Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRSP

Всемирный форум рассмотрит нижеследующие предложения и, возможно, решит представить их Административному комитету Соглашения 1958 года (АС.1) с рекомендациями относительно их принятия путем голосования.

- | | | |
|-------|-------------------------|--|
| 4.6.1 | ECE/TRANS/WP.29/2014/34 | Предложение по дополнению 6 к поправкам серии 07 к Правилам № 14 (крепления ремней безопасности) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/54, пункты 15 и 16, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/18 с поправками, указанными в приложении III к докладу, и ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/4 с поправками, указанными в GRSP-54-19-Rev.2 и приложении III к докладу) |
| 4.6.2 | ECE/TRANS/WP.29/2014/35 | Предложение по дополнению 2 к поправкам серии 03 к Правилам № 29 (кабины грузовых транспортных средств) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/54, пункт 20, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/19 без поправок) |
| 4.6.3 | ECE/TRANS/WP.29/2014/36 | Предложение по дополнению 8 к поправкам серии 04 к Правилам № 44 (детские удерживающие системы) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/54, пункты 21 и 22, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/10 с поправками, указанными в приложении IV к докладу, и ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/20 без поправок) |
| 4.6.4 | ECE/TRANS/WP.29/2014/37 | Предложение по дополнению 1 к Правилам № 127 (безопасность пешеходов) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/54, пункт 28, на основе GRSP-54-09-Rev.1, воспроизведенного в приложении V к докладу) |

- 4.6.5 ECE/TRANS/WP.29/2014/38 Предложение по поправкам серии 01 к Правилам № 127 (безопасность пешеходов) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/54, пункт 29, на основе GRSP-54-15-Rev.1, воспроизведенного в добавлении 1 к докладу)
- 4.7 *Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRPE*
- Всемирный форум рассмотрит нижеследующие предложения и, возможно, решит представить их Административному комитету Соглашения 1958 года (АС.1) с рекомендациями относительно их принятия путем голосования.
- 4.7.1 ECE/TRANS/WP.29/2014/39 Предложение по дополнению 7 к поправкам серии 05 к Правилам № 49 (выбросы загрязняющих веществ двигателями с воспламенением от сжатия и двигателями с принудительным зажиганием (работающими на СНГ и КПП)) (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/68, пункт 38, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2014/6 без поправок)
Примечание секретариата: GRPE следует подтвердить, относится ли эта поправка также к поправкам серии 06 к этим Правилам ООН
- 4.7.2 ECE/TRANS/WP.29/2014/40 Предложение по дополнению 4 к поправкам серии 06 к Правилам № 83 (выбросы загрязняющих веществ транспортными средствами категорий М1 и N1) (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/68, пункт 25, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2014/3 с поправками, содержащимися в пункте 25 доклада, и ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2014/7 без поправок)
- 4.7.3 ECE/TRANS/WP.29/2014/41 Предложение по поправкам серии 07 к Правилам № 83 (выбросы загрязняющих веществ транспортными средствами категорий М1 и N1) (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/68, пункт 22, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2014/2 с поправками, содержащимися в GRPE-68-08, GRPE-68-07-Rev.1 и пункте 22 доклада)
- 4.7.4 ECE/TRANS/WP.29/2014/42 Предложение по дополнению 4 к поправкам серии 01 к Правилам № 101 (выбросы CO₂/расход топлива) (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/68, пункт 27, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2014/5 без поправок)

- 4.7.5 ECE/TRANS/WP.29/2014/43 Предложение по поправкам серии 01 к проекту правил о единообразных предписаниях, касающихся официального утверждения модифицированных устройств ограничения выбросов (МУОВ) для большегрузных транспортных средств (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/68, пункт 36, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2014/4 с поправками, содержащимися в GRPE-68-17-Rev.2)
- 4.8 *Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRB*
- Всемирный форум рассмотрит нижеследующее предложение и, возможно, решит представить его Административному комитету Соглашения 1958 года (АС.1) с рекомендациями относительно его принятия путем голосования.
- 4.8.1 ECE/TRANS/WP.29/2014/44 Предложение по дополнению 10 к поправкам серии 02 к Правилам № 51 (шум, производимый транспортными средствами категорий М и N) (ECE/TRANS/WP.29/GRB/57, пункт 11, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRB/2014/2 без поправок)
- 4.9 *Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRRF*
- Всемирный форум рассмотрит нижеследующие предложения и, возможно, решит представить их Административному комитету Соглашения 1958 года (АС.1) с рекомендациями относительно их принятия путем голосования.
- 4.9.1 ECE/TRANS/WP.29/2014/45 Предложение по дополнению 12 к поправкам серии 11 к Правилам № 13 (торможение большегрузных транспортных средств) (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/76, пункт 11, на основе воспроизведенного в приложении II к докладу документа ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2014/7 с поправками, содержащимися в GRRF-76-20)
- 4.9.2 ECE/TRANS/WP.29/2014/46 Предложение по дополнению 16 к Правилам № 13-Н (тормозные системы транспортных средств категорий М1 и N1) (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/76, пункт 12, на основе воспроизведенного в приложении III к докладу документа ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2014/16 с поправками, содержащимися в GRRF-76-30)

- 4.9.3 ECE/TRANS/WP.29/2014/47 Предложение по дополнению 19 к Правилам № 54 (шины для транспортных средств неиндивидуального пользования и их прицепов) (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2013/75, пункт 30, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2013/19 без поправок)
- 4.9.4 ECE/TRANS/WP.29/2014/48 Предложение по дополнению 14 к Правилам № 75 (шины для мотоциклов/мопедов) (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/75, пункт 33, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2013/21 без поправок)
- 4.9.5 ECE/TRANS/WP.29/2014/49 Предложение по дополнению 2 к поправкам серии 02 к Правилам № 90 (сменные тормозные накладки) (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/76, пункт 22, на основе воспроизведенного в приложении IV к докладу документа ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2014/9 с поправками, содержащимися в GRRF-76-42-Rev.1)
- 4.9.6 ECE/TRANS/WP.29/2014/50 Предложение по дополнению 11 к Правилам № 106 (шины для сельскохозяйственных транспортных средств) (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/75, пункт 34, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2013/23 без поправок и ECE/TRANS/WP.29/GRRF/76, пункт 27, на основе воспроизведенного в приложении V к докладу документа ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2014/2 с поправками, содержащимися в GRRF-76-41, и ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2014/15 без поправок)
- 4.10 *Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRSG*

Всемирный форум рассмотрит нижеследующее предложение и, возможно, решит представить его Административному комитету Соглашения 1958 года (AC.1) с рекомендациями относительно его принятия путем голосования.

- 4.10.1 ECE/TRANS/WP.29/2012/30
ECE/TRANS/WP.29/2012/30/Corr.1 Предложение по поправкам серии 01 к Правилам № 121 (идентификация органов управления, контрольных сигналов и индикаторов) (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/80, пункт 24, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2010/20 с поправками, содержащимися в приложении IV к докладу ECE/TRANS/WP.29/GRSG/84, пункт 45, на основе GRSG-105-30, воспроизведенного в приложении IV к докладу)

4.11 *Рассмотрение проектов исправлений к существующим правилам, представленных GRRF*

Всемирный форум рассмотрит нижеследующее предложение и, возможно, решит представить его Административному комитету Соглашения 1958 года (АС.1) с рекомендациями относительно его принятия путем голосования.

- 4.11.1 ECE/TRANS/WP.29/2014/51 Предложение по исправлению 2 к пересмотру 3 Правил № 54 (шины для транспортных средств индивидуального пользования и их прицепов) (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/75, пункт 31, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2013/26 без поправок)

4.12 *Рассмотрение проектов исправлений к действующим правилам, представленных секретариатом, если таковые имеются*

4.13 *Рассмотрение предложений по поправкам к действующим правилам, представленных вспомогательными рабочими группами Всемирного форума, по которым еще не принято решение*

WP.29 решил рассмотреть нижеследующее предложение на своей июньской сессии 2014 года (ECE/TRANS/WP.29/1106, пункт 69).

- 4.13.1 ECE/TRANS/WP.29/2011/64 Предложение по поправкам к Правилам № 51 (шум, производимый транспортными средствами категорий М и N) (ECE/TRANS/WP.29/GRB/51 на основе ECE/TRANS/WP.29/GRB/2011/2, воспроизведенного в приложении IV к докладу).

5. Соглашение 1998 года

5.1 *Статус Соглашения, включая осуществление пункта 7.1 Соглашения*

Секретариат представит обновленный перечень Договаривающихся сторон Соглашения, принятые ГТП ООН, технические правила, занесенные в Компендиум потенциальных правил, и информацию о статусе Соглашения 1998 года, в том числе о поступивших замечаниях. Будет также представлен перечень приоритетов и вопросов, которые рассматриваются Всемирным форумом и его вспомогательными органами в рамках обмена мнениями, включая самую последнюю информацию.

Документация

ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.10 Статус Соглашения 1998 года

- 5.2–5.5 *Всемирный форум, возможно, примет к сведению пункты 5.2–5.5 повестки дня и, возможно, решит, что они должны быть подробно рассмотрены Исполнительным комитетом Соглашения 1998 года (АС.3).*

6. Обмен мнениями относительно национальных/региональных процедур нормотворчества и осуществления введенных правил ООН и/или ГТП ООН в рамках национального/регионального законодательства

Всемирный форум решил сохранить этот пункт в своей повестке дня в ожидании представления дополнительных материалов.

7. Соглашение 1997 года (периодические технические осмотры)

7.1 Статус Соглашения

Секретариат представит обновленный документ о статусе Соглашения, включая статус прилагаемых к Соглашению предписаний ООН, перечень Договаривающихся сторон Соглашения и их административных органов.

Документация

ECE/TRANS/WP.29/1074/Rev.5 Статус Соглашения 1997 года

7.2 Обновление предписаний № 1 и 2 ООН

Всемирный форум решил продолжить рассмотрение предложений по поправкам к предписаниям № 1 и 2 ООН для их возможного принятия АС.4 путем голосования. WP.29, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о будущем Соглашения 1997 года.

Документация

ECE/TRANS/WP.29/2013/132 Предложение по поправкам
к Предписанию № 1

ECE/TRANS/WP.29/2013/133 Предложение по поправкам
к Предписанию № 2

8. Прочие вопросы

8.1 Обмен информацией о правоприменительной практике в связи с вопросами, касающимися дефектов и несоблюдения требований, включая системы отзыва

Всемирный форум, возможно, пожелает заслушать информацию о любых изменениях в работе неофициальной рабочей группы (НРГ). НРГ проведет свою четвертую сессию не во второй половине дня 26 июня 2014 года (ECE/TRANS/WP.29/1108, пункт 66), а в ходе сессии Всемирного форума в ноябре 2014 года.

8.2 Соответствие между положениями Венской конвенции 1968 года и техническими положениями правил ООН и глобальных технических правил ООН в области транспортных средств, принятых в рамках соглашений 1958 и 1998 годов

Всемирный форум, возможно, пожелает заслушать информацию секретариата Рабочей группы по безопасности дорожного движения (WP.1) о любом решении, принятом WP.1 на его сессии в марте 2014 года (ECE/TRANS/WP.29/1108, пункт 67).

8.3 Предложение по поправкам к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (CP.3)

Документация

ECE/TRANS/WP.29/2014/52 Предложение по поправкам к Сводной
резолюции о конструкции транспортных
средств (CP.3) (ECE/TRANS/WP.29/
GRB/57, пункты 28 и 29 и приложе-
ние III, на основе ECE/TRANS/WP.29/
GRB/2013/9 с поправками, содержащи-
мися в приложении III к докладу)

8.4 *Просьба Эквадора об оказании Всемирным форумом поддержки в связи с применением правил ООН и глобальных технических правил ООН*

Всемирный форум, возможно, пожелает рассмотреть письмо Эквадора, в котором он выражает надежду на положительный отзыв WP.29 в связи с решением Эквадора о том, что одним из необходимых условий национальной регистрации транспортных средств является их соответствие некоторым правилам ООН и ГТП ООН.

9. Утверждение доклада

В соответствии с установившейся практикой Всемирный форум утвердит доклад о работе своей 163-й сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом.

Этот доклад должен также включать разделы о работе:

- a) пятьдесят седьмой сессии Административного комитета (АС.1) Соглашения 1958 года;
- b) сорок первой сессии Исполнительного комитета (АС.3) Соглашения 1998 года;
- c) девятой сессии Административного комитета (АС.4) Соглашения 1997 года.

В. Административный комитет Соглашения 1958 года (АС.1)

10. Учреждение Комитета АС.1

В соответствии с правилами процедуры, изложенными в добавлении 1 к Соглашению 1958 года (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2, статья 1, пункт 2), в состав Административного комитета входят все Договаривающиеся стороны.

11. Предложения по поправкам и исправлениям к существующим правилам и по новым правилам: голосование в АС.1

В соответствии с процедурой, изложенной в добавлении 1, Административный комитет принимает новые правила и поправки к ним. Предлагаемые правила и поправки к правилам выносятся на голосование. Каждая страна, являющаяся Договаривающейся стороной Соглашения и применяющая данные правила, имеет один голос. Для принятия решений требуется кворум в составе не менее половины Договаривающихся сторон, применяющих данные правила. В целях определения кворума региональные организации экономической интеграции, являющиеся Договаривающимися сторонами Соглашения, участвуют в голосовании, располагая количеством голосов по числу своих государств-членов. Представитель региональной организации экономической интеграции может подавать голос за те входящие в состав этой организации суверенные государства, которые применяют данные правила. Проекты правил и поправок к существующим правилам принимаются большинством в две трети голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов (статья 12 и добавление 1).

Договаривающимся сторонам, у которых возникают трудности, связанные с участием в работе сессий Административного комитета (АС.1), в порядке исключения может быть разрешено изложить свои мнения по рассматриваемым вопросам в письменном виде или передать свое право голоса другим Договари-

вающимся сторонам, участвующим в работе сессии (TRANS/WP.29/482, пункт 11).

Любые правила, принятые в соответствии с положениями Соглашения без поправок, могут рассматриваться в качестве правил, принятых в соответствии с измененным Соглашением (пункт 3 статьи 15), если все Договаривающиеся стороны Соглашения согласятся с этим.

АС.1 проведет голосование по предложенным поправкам и исправлениям к существующим правилам, указанным в пунктах 4.6–4.13 повестки дня, с учетом рекомендаций Всемирного форума.

С. Исполнительный комитет Соглашения 1998 года (АС.3)

12. Учреждение Исполнительного комитета АС.3

В соответствии с правилами процедуры, изложенными в приложении В к Соглашению 1998 года (ECE/TRANS/132 и Согг.1), в состав Исполнительного комитета входят все Договаривающиеся стороны.

13. Мониторинг Соглашения 1998 года: сообщения Договаривающихся сторон, касающиеся транспонирования глобальных технических правил ООН и поправок к ним в их национальное/региональное законодательство

Исполнительный комитет решил продолжить рассмотрение этого вопроса. Договаривающимся сторонам Соглашения было предложено использовать систему уведомления, разработанную секретариатом, для ежегодных сообщений о транспонировании ГТП ООН и поправок к ним. В этой связи Договаривающиеся стороны могут воспользоваться в качестве образца примерами, представленными Европейским союзом, Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки (ECE/TRANS/WP.29/1102, пункты 96 и 97). Для облегчения процесса уведомления Секретариат свяжется с главами делегаций Договаривающихся сторон, которые еще не представили уведомлений (ECE/TRANS/WP.29/1108, пункт 78).

Документация

ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.10

Статус Соглашения 1998 года, включая обязательные уведомления, направляемые Договаривающимися сторонами в секретариат в соответствии со статьей 7 Соглашения. Этот документ был впервые подготовлен секретариатом в 2007 году в качестве инструмента мониторинга Соглашения

14. Рассмотрение АС.3 проектов глобальных технических правил ООН и/или проектов поправок к введенным глобальным техническим правилам ООН и голосование по ним, если таковые представлены

Договаривающиеся стороны устанавливают через Исполнительный комитет, состоящий из всех Договаривающихся сторон в соответствии с правилами процедуры, изложенными в приложении В, и на основе положений, содержащихся в нижеследующих статьях и пунктах, глобальные технические правила ООН, касающиеся рабочих характеристик колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, в области безопасности, ох-

раны окружающей среды, эффективного использования энергии и защиты от угона (статья 1, пункт 1.1.1).

Предлагаемые новые глобальные технические правила ООН, а также предлагаемые поправки к введенным глобальным техническим правилам ООН выносятся на голосование. Каждая страна, являющаяся Договаривающейся стороной Соглашения, имеет один голос. Для принятия решений требуется кворум в составе не менее половины Договаривающихся сторон Соглашения. В целях определения кворума региональные организации экономической интеграции и их государства-члены, являющиеся Договаривающимися сторонами Соглашения, рассматриваются в качестве одной Договаривающейся стороны. Представитель региональной организации экономической интеграции может подавать голос за суверенные государства, входящие в состав этой организации, которые являются Договаривающимися сторонами Соглашения (приложение В, статьи 3 и 5). Проекты новых глобальных технических правил ООН, а также проекты поправок к введенным глобальным техническим правилам ООН принимаются посредством голосования на основе консенсуса присутствующими и участвующими в голосовании Договаривающимися сторонами Соглашения (приложение В, статья 7.2).

15. Рассмотрение технических правил, подлежащих включению в Компендиум потенциальных глобальных технических правил ООН, если таковые представлены

По просьбе любой Договаривающейся стороны Исполнительному комитету следует проводить голосование по вопросу о занесении в Компендиум потенциальных правил любых национальных или региональных технических правил в соответствии с процедурой, изложенной в пункте 7 приложения В к Соглашению (ECE/TRANS/132 и Corr.1). Для проведения голосования требуется кворум в составе не менее половины Договаривающихся сторон Соглашения (приложение В, статья 5).

16. Указания, основанные на решениях, принятых путем консенсуса, относительно тех элементов проектов ГТП ООН, которые не удалось согласовать вспомогательным рабочим группам Всемирного форума, если таковые поступили

WP.29 и AC.3 решили дать указания, основанные на консенсусе, по неурегулированным вопросам в проектах ГТП ООН или поправках к ним, по которым соответствующей рабочей группе не удалось найти решение (ECE/TRANS/WP.29/1085, пункт 78).

17. Ход разработки новых глобальных технических правил ООН и поправок к введенным глобальным техническим правилам ООН (ГТП ООН)

Исполнительный комитет, возможно, пожелает рассмотреть результаты деятельности вспомогательных рабочих групп Всемирного форума по предложениям, касающимся новых глобальных технических правил, и по разработке введенных глобальных технических правил, перечисленных в программе работы (ECE/TRANS/WP.29/1106, пункты 95–106 и приложение IV). Рассмотрения и возможного принятия Исполнительным комитетом AC.3 потребуют только те документы, указанные в предварительной повестке дня, которые не заключены в скобки. Документы, заключенные в скобки, указаны в предварительной повестке дня только в качестве справочных и в принципе не требуют рассмотрения Исполнительным комитетом (AC.3).

- 17.1 ГТП № 2 (всемирный согласованный цикл испытаний мотоциклов на выбросы загрязняющих веществ (ВЦИМ)) и другие ГТП, содержащие требования к экологическим и тяговым характеристикам транспортных средств категории L

Документация

(ECE/TRANS/WP.29/AC.3/36) Разрешение на разработку поправок к ГТП № 2

- 17.2 ГТП № 3 (торможение мотоциклов)

Документация

(ECE/TRANS/WP.29/AC.3/37) Разрешение на разработку поправок к ГТП № 3

- 17.3 ГТП № 4 (всемирная процедура сертификации двигателей большой мощности (ВСБМ))

Документация

ECE/TRANS/WP.29/AC.3/38 Разрешение на расширение мандата неофициальной группы GRPE по большегрузным гибридным транспортным средствам для согласования ГТП № 4 и ГТП № 11

(ECE/TRANS/WP.29/AC.3/29) Разрешение на разработку либо поправок к ГТП № 4, либо новых ГТП

- 17.4 ГТП № 7 (подголовники)

Документация

(ECE/TRANS/WP.29/2012/34) Доклад о ходе осуществления этапа 2 разработки ГТП № 7

(ECE/TRANS/WP.29/2011/86) Второй доклад о ходе работы

(ECE/TRANS/WP.29/2010/136) Первый доклад о ходе работы

(ECE/TRANS/WP.29/AC.3/25) Разрешение на разработку поправки

(ECE/TRANS/WP.29/AC.3/25/Rev.1) Пересмотренное разрешение на разработку поправки

- 17.5 ГТП № 9 (безопасность пешеходов)

АС.3 решил, что GRSP следует продолжить рассмотрение предложения о поправке 2 к ГТП № 9 (ECE/TRANS/WP.29/1108, пункты 91 и 92).

Документация

(ECE/TRANS/WP.29/2014/53) Предложение о поправке 2 к ГТП № 9 (безопасность пешеходов) ECE/TRANS/WP.29/ GRSP/54, пункт 8, на основе ECE/TRANS/ WP.29/GRSP/2013/25 с поправками, содержащимися в приложении II к докладу

- (ECE/TRANS/WP.29/2014/54) Проект окончательного доклада по этапу 2 разработки ГТП № 9 (безопасность пешеходов) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/54, пункт 8, на основе GRSP-54-34-Rev.1, воспроизведенного в приложении II к докладу)
- (ECE/TRANS/WP.29/AC.3/24) Разрешение на разработку ГТП № 9 на этапе 2
- (ECE/TRANS/WP.29/AC.3/31) Разрешение на разработку поправок к ГТП № 9 (безопасность пешеходов): уточнение текста, относящегося к этапам 1 и 2, во избежание неправильного толкования
- 17.6 *ГТП № 13 (транспортные средства, работающие на водороде и топливных элементах (ТСВТЭ) – этап 2)*
- Документация**
- (ECE/TRANS/WP.29/AC.3/17) Разрешение на разработку ГТП
- 17.7 *ГТП № 14 (боковой удар о столб (БУС) – этап 2)*
- Документация**
- Запрос о разрешении на разработку ГТП на этапе 2 следует представить АС.3
- 17.8 *ГТП № 15 (всемирные согласованные процедуры испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ) – этап 1 b)).*
- Документация**
- (ECE/TRANS/WP.29/AC.3/39) Разрешение на разработку ГТП на этапе 1 b)
- 17.9 *Проект ГТП, касающихся безопасности электромобилей (БЭМ)*
- Документация**
- (ECE/TRANS/WP.29/2012/121) Круг ведения НРГ
- (ECE/TRANS/WP.29/2012/122) Первый доклад о ходе работы
- (ECE/TRANS/WP.29/AC.3/32) Разрешение на разработку ГТП
- 17.10 *Проект ГТП, касающихся бесшумных автотранспортных средств (БАТС)*
- Документация**
- (ECE/TRANS/WP.29/AC.3/33) Разрешение на разработку ГТП
- 17.11 *Проект ГТП, касающихся шин*
- Всемирный форум решил, что дополнительную сессию GRRF следует провести во второй половине дня в четверг, 26 июня 2014 года, с тем чтобы завершить работу по нерешенным вопросам, относящимся к проекту ГТП, ка-

сающихся шин, для его возможного принятия на сессии в ноябре 2014 года (ECE/TRANS/WP.29/1108, пункты 36 и 84).

Документация

ECE/TRANS/WP.29/2013/63 Проект ГТП, касающихся шин (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/74, пункт 21, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2012/22 с поправками, содержащимися в GRRF-74-38 и пункте 21 доклада)

ECE/TRANS/WP.29/2013/122 Окончательный доклад по проекту ГТП

(ECE/TRANS/WP.29/AC.3/15) Разрешение на разработку ГТП

(ECE/TRANS/WP.29/2012/125) Предварительный доклад

18. Пункты, по которым следует продолжить или начать обмен мнениями и данными

АС.3 будет проинформирован о работе над другими приоритетными вопросами, включенными в программу работы (ECE/TRANS/WP.29/1106, пункты 107–115, и приложение IV). АС.3 принял к сведению заявление Европейского союза о том, что с учетом большого числа приоритетных вопросов, перечисленных в пункте 17 повестки дня, никаких новых приоритетных вопросов в программу работы включать не следует (ECE/TRANS/WP.29/1108, пункт 101).

18.1 *Сопоставимость краш-тестов транспортных средств*

18.2 *Интеллектуальные транспортные системы*

18.3 *Технологии освещения дорог*

18.4 *Согласование манекенов для испытания на боковой удар*

18.5 *Электромобили и окружающая среда*

Документация

(ECE/TRANS/WP.29/AC.3/32) Разрешение на учреждение неофициальной рабочей группы для разработки нормативного справочного руководства по технологиям электромобилей

18.6 *Новые технологии, которые еще не являются объектом регулирования*

19. Предложения по разработке новых ГТП ООН и/или поправок к введенным ГТП ООН, не включенные в пункт 17 повестки дня, если таковые представлены

Исполнительный комитет, возможно, пожелает рассмотреть предложения по разработке новых ГТП ООН или поправкам к существующим ГТП ООН, включенным в Глобальный регистр.

20. Обмен информацией о новых приоритетах, подлежащих отражению в программе работы

Исполнительный комитет решил, что прежде чем принимать какие-либо решения о разработке новых ГТП ООН, касающихся качества воздуха внутри транспортных средств (КВТС), секретариату следует представить информацию

о любой деятельности в этой области, которая осуществляется какими-либо другими учреждениями ООН (ECE/TRANS/WP.29/1108, пункты 110–112).

21. Прочие вопросы

D. Административный комитет Соглашения 1997 года (АС.4)

22. Учреждение Комитета АС.4 и выборы должностных лиц на 2014 год

Сессии Административного комитета (АС.4) следует созывать по требованию Договаривающихся сторон Соглашения для принятия решений, касающихся Соглашения и/или прилагаемых к нему предписаний ООН. В соответствии с правилами процедуры, изложенными в добавлении 1 к Соглашению 1997 года (ECE/RCTE/CONF/4), в состав Административного комитета входят все Договаривающиеся стороны. Для принятия решений требуется кворум в составе не менее половины Договаривающихся сторон (статья 5 добавления 1 к Соглашению). На своей первой сессии АС.4 следует избирать должностных лиц на соответствующий год.

23. Поправки к предписаниям № 1 и 2

WP.29 решил продолжить рассмотрение предложений по поправкам к предписаниям № 1 и 2 ООН, прежде чем принять решение об их передаче Административному комитету АС.4 для рассмотрения и принятия путем голосования (ECE/TRANS/WP.29/1108, 63–65). Предлагаемые поправки к Предписаниям выносятся на голосование. Каждая страна, являющаяся Договаривающейся стороной Соглашения и применяющая данные Предписания, имеет один голос. Для принятия решений требуется кворум в составе не менее половины Договаривающихся сторон, применяющих данное Предписание. В целях определения кворума региональные организации экономической интеграции, являющиеся Договаривающимися сторонами Соглашения, участвуют в голосовании, располагая количеством голосов по числу своих государств-членов. Представитель региональной организации экономической интеграции может подавать голос за те входящие в состав этой организации суверенные государства, которые применяют данное Предписание ООН. Проекты поправок к какому-либо предписанию ООН принимаются большинством в две трети голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов (статья 6 добавления 1 к Соглашению 1997 года). Договаривающимся сторонам Соглашения предлагается обеспечить свое представительство путем направления представителей либо из столиц, либо из своих представительств в Женеве). Если WP.29 рекомендует вынести предложения на голосование, то его предполагается провести в четверг, 26 июня 2014 года, в конце первой половины рабочего дня.

Документация

ECE/TRANS/WP.29/2013/132	Предложение по поправкам к Предписанию № 1
ECE/TRANS/WP.29/2013/133	Предложение по поправкам к Предписанию № 2

24. Прочие вопросы